

Prayer for the 6th World Day for Grandparents and the Elderly

Holy Father

Who watches over every person

Watch over me too when I am elderly.

You have revealed your name to me in Christ,

And You were not discouraged by my frailties.

You hold me tenderly in your hands,

And You caress my lines.

You will never forget me! (see Is 49:15).

Grant that I may not fear my weakness;

Help me learn to love it

Just as You love it.

Help me learn to listen to it

Just as You listen to it.

Help me embrace it

Just as You have chosen it –

You who, though all-powerful, clothed yourself in humility.

May growing old strip away all our pride

and all division

So that we may live these years

united in You.

You will never forget us! (see Is 49:15)

Amen.

Doa untuk Hari Kakek-Nenek dan Lansia Sedunia yang ke-6

Bapa yang Mahakudus,
yang senantiasa menjaga setiap orang,
jagalah aku pula saat aku lanjut usia.
Engkau telah menyatakan nama-Mu kepadaku dalam Kristus,
dan Engkau tidak gentar menghadapi kerapuhanku.
Engkau mendekapku dengan lembut di tangan-Mu,
dan Engkau membelai guratan-guratan usia pada diriku.
Engkau takkan pernah melupakanku! (lihat Yes 49:15).

Anugerahilah aku agar tidak takut akan kelemahanku;
bantulah aku belajar mencintainya
seperti Engkau mencintainya.
Bantulah aku belajar mendengarkannya
seperti Engkau mendengarkannya.
Bantulah aku merangkulnya
seperti Engkau telah memilihnya—
Engkau yang, meski Mahakuasa, mengenakan kerendahan hati.

Semoga masa tua meluruhkan segala kesombongan
dan segala perpecahan,
agar kami dapat menjalani tahun-tahun ini
dalam persatuan dengan-Mu.
Engkau takkan pernah melupakan kami! (lihat Yes 49:15)
Amin.